Pillowcase panel - with a quotation from the Book of Psalms

Textile and Costume Collection

Accession Nr.:	9211
Date of production:	second half of the 17th cent.
Place of production:	Transylvania
Materials:	canvas; silk yarn; silver thread
Techniques:	oblique, pseudo-satin stitch; stem stitch
Dimensions:	length: 94 cm width: 68 cm

Embroidery runs along three edges its motifs are of Turkish origin with boughs of tulips and pomegranates, springing from one stem then dividing and inter-twining again. In the oval curves between the boughs is a quotation from Albert Szenczi-Molnár's translation of the 42nd.psalm: MINTA/SZEPIII/VESPAT/AKRAA/SZARVAS/KI VAN K/OZI KI E/I ,KU M UGY/OIIAJT U/RAMRA: *As pants the hart for cooling streams, so yearns my soul for thee, oh lord*. Its companion piece (Inv. No. 9229) has the initials MKS in the same curves. Similar embroideries of Kolozs and Szolnok-Doboka county are referred to by Gertrud Palotay in her study.

Literature

- László Emőke: *Magyar reneszánsz és barokk hímzések. Vászonalapú úrihímzések*. Iparművészeti Múzeum, Budapest, 2001. - Nr. 169.
- Szerk.: Péter Márta: *Reneszánsz és manierizmus. Az európai iparművészet korszakai*. Iparművészeti Múzeum, Budapest, 1988. - Nr. 409.
- Palotay Gertrud: *Oszmán-török elemek a magyar hímzésben*. Magyar Történeti Múzeum, Budapest, 1940. - Nr. 92, 95, 96. (analógiák)
- Csermelyi Sándor: *Magyar hímzések kiállításának leíró lajstroma*. Iparművészeti Múzeum, Budapest, 1918. - Nr. 80.



© 2012-2026, All rights reserved Museum of Applied Arts